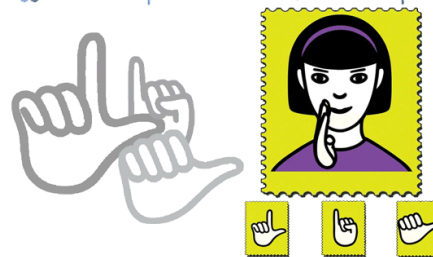


## CURRICULUM

**via** Suarez, 10 – 80129, Napoli  
**tel. e fax.** 081- 5585518  
**e-mail** segreteria@counselis.it  
**skype** Scuola Counselis  
**FaceBook** Counselis  
**sito** [www.counselis.it](http://www.counselis.it)  
**CF/P.IVA** 07585501211

**Counselis**  
Centro di elaborazione, formazione  
e aggiornamento permanenti sulla Lis e l'Interpretariato



Sede: Napoli, Via Suarez 10  
[www.counselis.it](http://www.counselis.it)

### Chi siamo?

Counselis è una **Scuola** di elaborazione, formazione e aggiornamento permanenti sulla Lingua dei Segni e l'Interpretariato. Offre attività di formazione, opportunità di aggiornamento, di approfondimento e servizi mirati alla crescita culturale, personale e professionale aprendo spazi di reale integrazione fra sordi e udenti.

Counselis nasce da una lunga esperienza nell'ambito della formazione e del supporto sociale per questo si propone come punto saldo nella catena formativa che ancora oggi risulta poco attenta alla dimensione emotiva del piano didattico-formativo.

Counselis ha come **obiettivo primario** la presa in carico degli studenti in formazione, degli Interpreti che hanno bisogno di aggiornamento, degli Operatori sociali che lavorano nel campo della sordità e/o delle disabilità compromettenti il linguaggio, delle famiglie di sordi e di bambini con problemi di linguaggio offrendo un'alta qualità formativo-didattica e una specifica attenzione all'aspetto emotivo.

In un'ottica europea di confronto e crescita, Counselis per i suoi studenti propone due grandi innovazioni nel campo della Formazione: il Laboratorio M.I.O. (Moodle Inter-Operativo) e il Coaching/Counseling.

Il **Laboratorio M.I.O.** è un software Intranet Based Training, il primo nella sua specie, che permette di confrontarsi quotidianamente con esercizi pratici di self-assessment (autodeterminazione del proprio livello di competenze) e di skill gap analysis (autovalutazione degli errori) con la supervisione di un Esperto che affianca e guida l'apprendimento sia faccia-a-faccia sia attraverso la connessione Intranet (interoperatività fra computer). L'Intranet Based Training è strutturato per ogni tipologia di corso e di livello.

Il **Coaching** è l'altra anima della Scuola, ovvero la presa in carico totale dello studente Lis e dello studente e/o professionista Interprete per uno spazio di ascolto e di riflessione nel quale esplorare difficoltà relative a processi evolutivi, fasi di transizione e stati di crisi per rinforzare capacità di scelta e di cambiamento.

Inoltre, tra i **Servizi offerti**:

**Counselis**, centro di elaborazione, formazione e aggiornamento permanenti sulla Lingua dei Segni Italiana  
via Suarez, 10 – 80129 Napoli  
tel. 081- 5585518  
mail. [segreteria@counselis.it](mailto:segreteria@counselis.it)

- ascolto professionale attraverso lo **sportello di Counseling** per tutte le persone sorde e udenti esterne alla Scuola (studenti, professionisti e operatori sociali, famiglie, etc.);
- messa a disposizione di **Interpreti professionisti di Lingua dei Segni italiana (LIS)** per qualsiasi tipologia di evento e/o di esigenza;
- opportunità di **traduzione a vista** Italiano/Lis e Lis/Italiano;
- **consulenze professionali** sulla formazione alla LIS e all'Interpretariato e sulla accessibilità per le persone sorde
- **moduli formativi di approfondimento sulla Lis e sull'interpretariato** per singoli e per gruppi (sordi, udenti, interpreti, assistenti alla comunicazione, ecc.)

16 aprile 2015	<b>Servizio di Interpretariato Lis</b> Conferenza di Tullio De Mauro "Storia linguistica dell'Italia repubblicana dal 1946 ad oggi". Università di Napoli Federico II
Marzo 2015	<b>Servizio sociale</b> Sportello di counseling psicologico gratuito aperto a tutte le donne, sorde e udenti. In collaborazione con la IV Municipalità S.Lorenzo, Vicaria, Poggioreale, Zona Industriale.
27 marzo 2015	<b>Corso di Yoga</b> "Ascolta il corpo, libera la mente, nutri lo spirito"
21-22 marzo	<b>Organizzazione Evento a Counselis</b> Workshop sensoriale "Aprirsi al mondo attraverso i sensi" Workshop esperienziale per acquisire nuove competenze pratiche spendibili nelle attività lavorativa sociale amicale.
10-17-24-31 marzo e 14 aprile	<b>Organizzazione evento e Servizio di Interpretariato</b> Laboratorio-seminario di introduzione alla LIS e alle culture sorde Terza edizione: SuorOrsola Benincasa in collaborazione con la scuola Counselis. Relatori: Prof Antonio Perri, Dott.ssa Valentina Foa, Dott.re Salvatore Recce, Dott.ssa Miriam Grottanelli, Dott.re Dario Pasquarella, Ginetta Rosato, Dott.ssa Alessandra Marras,
7 marzo 2015	<b>Organizzazione Evento a Counselis</b> Incontro di condivisione "Le donne si raccontano: i rapporti di potere, dalle famiglie alle relazioni", con Tania Castellaccio della Cooperativa Dedalus e con l'attivista Alessandra Pirera.
7 febbraio 2015	<b>Organizzazione Evento a Counselis</b> Presentazione DVD "Noi c'eravamo - La seconda guerra mondiale nelle testimonianze dei sordi romani". Relatori: Tiziana Gulli, Luca Des Dorides L'ève.
17 gennaio 2015	<b>Organizzazione Evento a Counselis</b> Presentazione collana Primi Segni "I Librottini". Relatori: Tiziana Gulli e Alessio Di Renzo

- Gennaio 2015 - oggi **Organizzazione e Gestione**  
Corsi propedeutici al Corso Interprete e al Corso di Assistente alla Comunicazione; Corsi annuali per Assistenti alla Comunicazione.
- 28 dicembre 2014 **Organizzazione Evento e Servizio di Interpretariato LIS**  
Visita guidata accessibile al Caravaggio del Pio Monte di Napoli in collaborazione con l'Associazione Curiosity.
- 8 novembre 2014 **Organizzazione Evento a Counselis**  
Presentazione del libro "Il mio cammino verso la comunità sorda". Relatore l'autore del Libro: Dario Palazzo.
- 25-26 ottobre 2014 **Organizzazione Corso a Counselis**  
Corso di animazione per feste e eventi in LIS.
- 3-4-5 ottobre 2014 **Servizio di Interpretariato LIS**  
Festival del giornale Internazionale a Ferrara.
- ottobre 2014 **Organizzazione e Servizio di Counseling psicologico**  
Mese del "benessere psicologico per sordi e udenti", incontri gratuiti di Counseling psicologico per individui, coppie, famiglie e bambini sordi e udenti.
- 28 settembre 2014 **Organizzazione Evento Nazionale**  
"Flash Mob per la Lingua dei Segni italiana, la professionalità dell'Interprete, il ruolo dell'Assistente alla Comunicazione".
- 26-27-28 settembre 2014 **Servizio di Interpretariato LIS**  
"Fonderia delle Idee" – Città della Scienza, Bagnoli.
- 27 settembre 2014 **Servizio di Interpretariato LIS**  
IV edizione di AltoFest (Festival Internazionale di Arti Performative e Interventi Trasversali), "PER TRATTI" – E G T Gruppo EG T (IT) Evaluna, vico San Pietro a Majella, Napoli.
- 24 settembre 2014 **Servizio di Interpretariato LIS**  
IV edizione di AltoFest (Festival Internazionale di Arti Performative e Interventi Trasversali), evento "I hate this job – STUDIO 2", Opera retablo – (CH), presso Appartamento, Via Pedamentina San Martino, Napoli.
- 22 settembre 2014 **Servizio di Interpretariato LIS**  
IV edizione di AltoFest (Festival Internazionale di Arti Performative e Interventi Trasversali), evento "Ricchi di cosa, poveri di cosa?" di: Livia Grossi (IT) e Ibrahim Drabo (BF) presso il Centro di Alimentazione Consapevole, Napoli.
- 22/24/26 settembre **Organizzazione Evento a Counselis**  
IV edizione di AltoFest (Festival Internazionale di Arti Performative e Interventi Trasversali), evento "Never Alike" della filmmaker Hedvika Hlavockova ospitata in occasione del Festival presso la Scuola Counselis.
- 17 luglio 2014 **Organizzazione Evento a Counselis**  
"FriendLis", festa di integrazione sordi e udenti

- 27 giugno 2014 **Organizzazione Evento e Servizio di Interpretariato LIS**  
OndaPride a Napoli, corteo e manifestazione seguita e tradotta in Lingua dei Segni italiana con la partecipazione integrata di sordi e udenti
- 27 giugno 2014 **Organizzazione Evento e Servizio di Interpretariato LIS**  
"Aperitour Pride", passeggiata culturale più aperitivo, taralli e birra per le strade di Napoli, organizzato in collaborazione con l'Associazione Curiosity.
- 26 giugno 2014 **Organizzazione Evento e Servizio di Interpretariato LIS**  
Mostra "Vetrine" di Andy Warhol al Palazzo delle Arti Napoli, accessibile per sordi, organizzato in collaborazione con l'Associazione Curiosity
- 18 giugno 2014 **Organizzazione Seminario e Servizio di Interpretariato LIS**  
Seminario "Intersezionalità, discriminazioni e risorse: punti liminali tra omosessualità e sordità", organizzato in collaborazione con l'Univ. di Napoli Federico II, il Centro SINAPSI della Fed.II e ArciGay di Napoli. Relatori: Prof.Paolo Valerio (Univ.Fed.II-Napoli), Dott.ssa Valentina Foa (Univ.di Torino - Psicoterapia Cognitiva), Dott.ssa Valentina Colozza (Scuola CounseLis - Psicologa).
- 5-6 giugno 2014 **Servizio di Interpretariato LIS**  
"Divergenti - Festival Internazionale di Cinema Trans" presso l'Istituto Francese di Napoli, con la collaborazione di MIT (Movimento Identità Transessuale) e ArciGay Napoli.
- 14 marzo 2014 **Servizio di Interpretariato LIS**  
Evento "Il Parlamento Europeo in tutti i sensi - incontro multisensoriale alla scoperta dell'Unione Europea". L'iniziativa rientra nell'ambito della call COMM/ROM/ED/2013\_EPE.
- 3 febbraio -3 marzo 2014 **Organizzazione Evento e Servizio di Interpretariato LIS**  
Ciclo di Seminari presso L'Univ. Suor Orsola Benincasa di Napoli (Sede Santa Caterina). Relatori: Sabina Fontana (Unvi. di Catania) "La comunità dei sordi: lingua e uso"; Maddalena Gentile e Kate Groves "Insegnare l'inglese ai sordi" ; Claudia Bianchini "I sistemi di trascrizione delle lingue dei Segni: prospettive e ricerche"; Samantha Leone (Unvi. Tor Vergata-Roma) "Tabu linguistici ed eufemismi nella LIS: un'indagine empirica"; Tiziana Gulli (CNR Roma) "La LIS: ricerca, educazione e manifestazioni artistiche".
- gennaio 2014 a oggi **Organizzazione e Gestione**  
Corsi biennali per Interpreti LIS  
Corsi di tre livelli di LIS

13 dicembre 2013

**Organizzazione Evento a Counselis**

Openday della Scuola Counselis con accessibilità bi-lingue.  
Relatori: Valeria Buonomo (Direttrice Didattica Counselis),  
Arturo Martone (Univ. l'Orientale di Napoli), Luisa Amatucci  
(attrice televisiva di "Un Posto al Sole", Dario Pasquarella  
(poeta sordo).

16 novembre 2013

**Servizio di Interpretariato LIS**

Evento "Hai il coraggio di far finta di niente? – Stop al biocidio  
– FiumeInPiena", P.zza Plebiscito a Napoli.